



APPROVAL No. - N° D'APPROBATION
AM-5634 Rev. 1

NOTICE OF APPROVAL

AVIS D'APPROBATION

Issued by statutory authority of the Minister of Industry for the following device model(s):

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

TYPE OF DEVICE

TYPE D'APPAREIL

Electronic Weighing and Load Receiving Element

Dispositif peseur et récepteur de charge électronique

APPLICANT

REQUÉRANT

Mettler-Toledo, Inc.
1150 Dearborn Drive
Worthington, Ohio, 43085
USA

MANUFACTURER

FABRICANT

Mettler-Toledo, Inc.
1150 Dearborn Drive
Worthington, Ohio, 43085
USA

MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)

SWC
SPWC

USE

USAGE

- General Use
- Restricted use

- Usage général
- Usage restreint

SECTION 1 (including cover page)- Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C "(complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in [], $d \neq e$.
 E_{max} : load cell capacity

PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

REMARQUE : Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un "C "(complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un "M" (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe "X" indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe "---" indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d est entre [], $d \neq e$.
 E_{max} : capacité de la cellule de pesage.

SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics

PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils

1 Model Modèle	2 C or/ou M	3 Class Classe	4 Max	5 E _{max}	6 e [d]	7 n _{max}	8 e _{min}	9 Temp
SWC	M	III	100 kg	250 lb	---	---	0.05 kg	-10°C to/à 40°C
			200 lb				0.1 lb	
SPWC			100 kg	500 lb			0.05 kg	
			200 lb				0.1 lb	

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

Model SWC incorporates a manual roller conveyor as the load receiving element/Le modèle SWC comprend un transporteur à rouleaux manuel en tant qu'élément récepteur de charge.

Model SPWC incorporates a powered conveyor belt as the load receiving element/Le modèle SPWC comprend un transporteur à courroie électrique en tant qu'élément récepteur de charge.

The devices use a conveyor as a load receiving element but are approved to weigh statically only. / Les dispositifs utilisent un transporteur en tant qu'élément récepteur de charge mais ils sont approuvés pour uniquement peser en mode statique.

SECTION 3 - Device Description

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a "--" indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable.

PARTIE 3 - Description de l'appareil

Le symbole "X" qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole "--" signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui ou celle-ci ne s'applique pas.

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features**PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux**

Models/Modèles →	SWC	SPWC
General / Généralités		
	NA / s.o.	
Metrological Functions / Fonctions métrologiques		
	NA / s.o.	
Operator's Display / Affichage destiné à l'opérateur		
	NA / s.o.	
Customers' Display / Affichage destiné aux clients		
	NA / s.o.	
Keyboard and Operator Controls/Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur		
	NA / s.o.	

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features**PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs**

Models/Modèles →	SWC	SPWC
General / Générales		
Platter Dimensions/Dimensions du plateau	129.5 cm X 137.2 cm	91.4 cm X 137.2 cm
Power Supply/Alimentation électrique	---	
Material / Matériau		
① Housing/Boîtier	②③ Mild Steel or Stainless Steel / Acier doux ou acier inoxydable ④ Stainless Steel / Acier inoxydable	②③ Mild Steel or Stainless Steel / Acier doux ou acier inoxydable ④ Polyurethane / Polyuréthane
② Frame/Châssis		
③ Sub-frame/Sous châssis		
④ Platter/Plateau		
Level/Niveau	---	
Adjustable Feet/Pieds réglables	X	
Stops/Butées	X	

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features (continued)

PARTIE 3 -TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs (suite)

Models/Modèles →	SWC	SPWC
Signal transmitted/Signal transmis ① Analog/Analogue ② Digital/Numérique Installation ① Permanent/Permanente ② Mobile		①
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations		
Load Cells / Cellules de pesage		
Number of Load Cells/Nombre de cellules de pesage Type Assembly/Montage ① Bolted/Boulonnée(s) ② Other/Autre * Location/Localisation Load Transmission/Transmission de la charge ① Direct/Directe ② Indirect/Indirecte		4 Single-ended (bending) /Appui simple (flexion) ① Bolted to the four corners of the frame / Boulonnées au quatre coins du châssis ①
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations		

SECTION 4 - Sealing of Calibration and Configuration Parameters
PARTIE 4 - Scellage des paramètres d'étalonnage et de configuration

Models/Modèles →	SWC, SPWC
<p>Approved Means of Sealing / Mode de scellage approuvé</p> <p>① Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques</p> <p>② Physical Seal / Scellé physique</p> <p>Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques</p> <p>Categories / Catégories</p> <p>③ Category 1 / Catégorie 1</p> <p>④ Category 2 / Catégorie 2</p> <p>⑤ Category 3 / Catégorie 3</p> <p>Method of Sealing / Méthode de scellage</p> <p>⑥ Wire and Seal / Fil et scellé</p> <p>⑦ Paper Seal / Scellé papier</p> <p>⑧ Event Counters / Compteurs d'événements</p> <p>⑨ Event logger/ Enregistreur d'événements</p> <p>⑩ Other / Autre</p>	<p style="text-align: center;">②</p> <p style="text-align: center;">---</p> <p>⑥ The junction box is sealed by threading a wire security seal through two drilled head screws. / La boîte de jonction est scellée au moyen d'un fil métallique de sécurité enfilé dans deux têtes de vis perforées.</p>

SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements
PARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage

Models/Modèles →	SWC, SPWC
<p>① Counting Function / Fonction de comptage</p> <p>② Over-under Target Function / fonction au-delà et en deçà de la cible</p> <p>③ Device Installation / Installation de l'appareil</p> <p>④ Automatic and In-Motion Weighing / Appareil pour pesage automatique et en mouvement</p> <p>⑤ Other / Autre</p>	<p>③ The devices do not have a bull's eye level and as such, must be installed permanently according to the manufacturer's specifications. / Les dispositifs ne possèdent pas de niveau à bulle intégré et, pour cette raison, ils doivent être installés de façon permanente conformément aux spécifications du fabricant.</p> <p>⑤ Both models shall be marked with "For Static Use Only". / Les deux modèles devraient être identifiés : « Pour utilisation en mode statique seulement ».</p>

SECTION 6 - Limitations and Use Requirements
PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation

The devices use a conveyor as a load receiving element but are approved to weigh statically only.

Les dispositifs utilisent un transporteur en tant qu'élément récepteur de charge mais ils sont approuvés pour uniquement peser en mode statique.

The approved device is an electronic platform weighing and load receiving element that when interfaced to an approved and compatible indicating element, forms a weighing device.

L'appareil approuvé est un dispositif peseur et récepteur de charge électronique à plate-forme qui, lorsque relié à un dispositif indicateur pondéral approuvé et compatible, constitue un appareil de pesage.

SECTION 7 - Terms and Conditions

PARTIE 7 - Termes et conditions

NA

S.O.

SECTION 8 - Photographs and Drawings

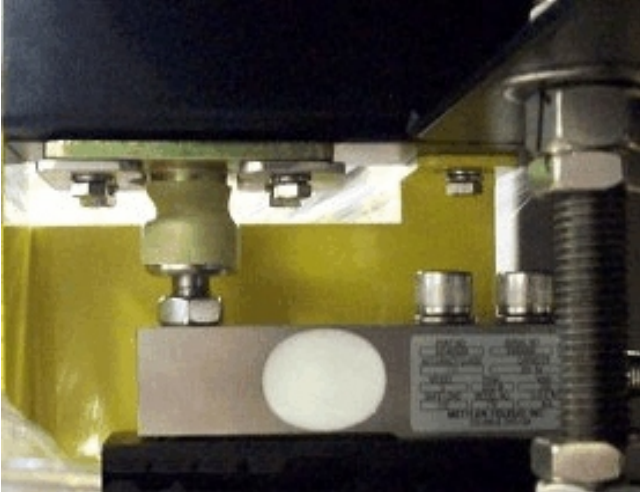
PARTIE 8 - Les photos et les illustrations



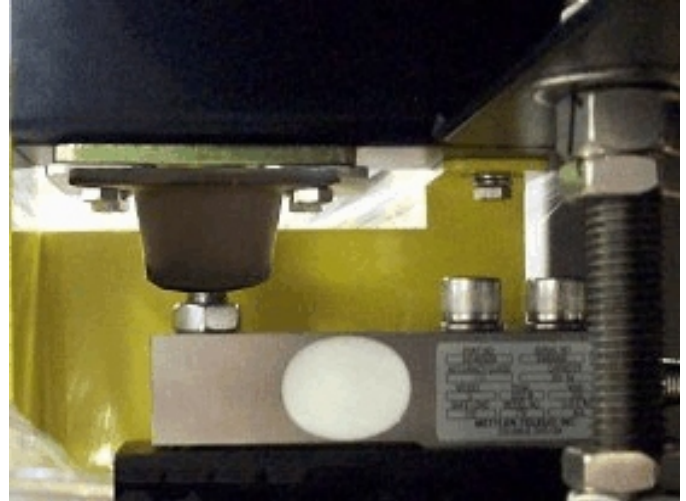
Model / Modèle SPWC



Model / Modèle SWC

SECTION 8 - Photographs and Drawings (continued)**PARTIE 8 - Les photos et les illustrations (suite)**

**Typical Load Cell Mounting (SPWC) /
Montage typique de la cellule de pesage (SPWC)**



**Typical Load Cell Mounting (SWC) /
Montage typique de la cellule de pesage (SWC)**

SECTION 9 - Evaluated by**PARTIE 9 - Évalué par**

This device was evaluated by:

Cet appareil a été évalué par:

Original: Justin Rae **Issue Date:** 2007-12-11
Junior Legal Metrologist

Original: Justin Rae **Date d'émission:** 2007-12-11
Métrologiste légal junior

Revision 1: Justin Rae
Legal Metrologist

Révision 1: Justin Rae
Métrologiste légal

Tested by NTEP under US-CAN Mutual Recognition Agreement

Testé par NTEP sous le Programme de reconnaissance mutuelle États-Unis/Canada

SECTION 10 - Revision**PARTIE 10 - Révision****Revision 1**

The purpose of revision 1 is to change the device type to an electronic platform weighing and load receiving element.

Révision 1

La révision 1 vise à changer le type d'appareil à un dispositif peseur et récepteur de charge électronique à plate-forme

SECTION 11 - Approval

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to section 3 of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*.

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices

SECTION 12 - Signature and Date

Original signed by:

Nathalie Dupuis-Désormeaux
B.A.Sc. (Mechanical Engineering), M.Sc. (Mathematics)
Senior Engineer - Gravimetry
Engineering and Laboratory Services Directorate

Notice of Approval issued on:

PARTIE 11 - Approbation

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au règlement, aux normes et aux conditions établis en vertu de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application de l'article 3 de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au règlement, spécifications et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*.

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique.

PARTIE 12 - Signature et date

Copie authentique signée par :

Nathalie Dupuis-Désormeaux
B.Sc.A. (Génie mécanique), M.Sc (Mathématiques)
Ingénieure principale - Gravimétrie
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Avis d'approbation émis le :

2009 09 29

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>